Sistem Pensiun Nasional Jepang

Bahasa Indonesia／インドネシア語

1. Poin-poin penting sistem Pensiun Publik Jepang: sistem Pensiun Nasional

(1) Semua orang yang terdaftar untuk tinggal di Jepang dan berusia antara 20 sampai 59 tahun, terlepas dari kewarganegaraannya, harus ikut serta ke dalam sistem Pensiun Nasional dan membayar premi berdasarkan undang-undang.

(2) Sistem pensiun publik (termasuk sistem Pensiun Nasional) dirancang dengan mekanisme dukungan finansial lintas generasi.

(3) Sistem pensiun publik membayar tidak hanya pensiun hari tua, namun juga pensiun disabilitas dan pensiun keluarga yang ditinggalkan ketika Anda mengalami kesulitan keuangan yang tidak terduga.

(4) Pemerintah Jepang mengsubsidi sebagian dana manfaat pensiun.

(5) Premi pensiun publik Anda dikenakan potongan pajak sebagai “premi asuransi nasional”.

2. Premi Bulanan

Jumlah kontribusi untuk Pensiun Nasional adalah sebesar 17,510 Yen per bulan dari April 2025 hingga Maret 2026 . Anda dapat membayar premi Anda secara tunai di bank dan lembaga keuangan lainnya, kantor pos, dan minimarket. Anda juga dapat mebayarnya menggunakan transfer bank otomatis, pembayaran internet atau dengan kartu kredit

3. Manfaat Pensiun Nasional

(1) **Pensiun Dasar Hari Tua**
Jika Anda telah membayar premi Pensiun Nasional setidaknya selama 10 tahun dan memenuhi persyaratan, Pensiun Dasar Hari Tua dibayarkan kepada Anda Ketika Anda telah berusia 65 tahun.

(2) **Pensiun Dasar Disabilitas**
Pensiun Dasar Disabilitas dibayarkan kepada Anda jika Anda sakit atau terluka saat Anda ditanggung oleh sistem Pensiun Nasional dan penyakit atau cedera tersebut pada akhirnya menyebabkan disabilitas seperti yang ditentukan sebagai disabilitas Tingkat 1 atau Tingkat 2.

(3) **Pensiun Dasar Keluarga yang Ditinggalkan**
Ketika orang yang diasuransikan dari sistem Pensiun Nasional meninggal, Pensiun Dasar Keluarga yang Ditinggalkan dibayarkan kepada pasangan tanggungannya yang mengasuh anak atau kepada anak tanggungnya.

Untuk rincian lebih lanjut, silakan hubungi Kantor Cabang JPS atau kantor kota Anda (bagian Pensiun Nasional) yang menangani alamat Anda.
Kunjungi website JPS di https://www.nenkin.go.jp/international/index.html Japan Pension Service Klik

Untuk pertanyaan umum tentang cakupan pensiun, silakan hubungi kami di;
“Nenkin Kanyusha Dial” 0570-003-004 (tarif diskon lokal)
Jika nomor telepon Anda diawali dengan 050, silakan hubungi; 03-6630-2525 (tarif reguler)
Jam layanan: 8:30 – 19:00, Senin – Jum’at
9:30 – 16:00 untuk Sabtu kedua dalam satu bulan
Tidak buka di hari libur (selain Sabtu kedua dalam satu bulan), dari 29 Desember sampai 3 Januari

日本年金機構
Japan Pension Service

2504 1016 131

Pendaftaran Sistem Pembayaran Premi Pensiun Nasional Spesial untuk Pelajar

「一般用」

Semua orang berusia 20-59 tahun, terlepas dari kewarganegaraan atau lama tinggal, yang memiliki alamat terdaftar di Jepang harus ikut serta ke dalam sistem Pensiun Nasional, yang merupakan sistem pensiun publik Jepang, dan harus membayar premi sesuai hukum.
Namun, jika Anda adalah seorang pelajar dan memiliki kesulitan keuangan dalam membayar premi, Anda dapat mengajukan permohonan terhadap Sistem Pembayaran Spesial untuk Pelajar. Jika pendapatan Anda pada tahun-tahun sebelumnya di Jepang sama atau kurang dari nominal yang ditentukan, Anda dapat mengajukan penundaan pembayaran premi. Anda perlu mengajukan permohonan untuk setiap tahun.
Dengan mengikuti prosedur ini, Anda menetapkan periode pertanggungan yang valid untuk dimasukkan dalam persyaratan untuk menerima Pensiun Dasar Hari Tua di masa depan serta pensiun hari ini jika Anda secara tidak sengaja terluka dan menyandang disablitas.

〈Pelajar seperti apa yang berlaku?〉

Setiap Pelajar Universitas (termasuk sekolah pascasarjana), perguruan tinggi dua tahun, SMA, politeknik, SMK, dan berbagai sekolah lainnya*, yang pendapatannya pada tahun-tahun sebelumnya di Jepang sama atau kurang dari nominal yang ditentukan, atau yang menjadi pengangguran.

*Berbagai sekolah termasuk sekolah dengan kursus satu tahun atau lebih, yang ditetapkan berdasarkan undang-undang Pendidikan sekolah. (Ini bahkan mungkin termasuk cabang Universitas luar negeri di Jepang. Untuk rincian lebih lanjut, silahkan hubungi Kantor Cabang JPS.)

CATATAN DALAM PERMOHONAN

- **Tahun permohonan**
  - Satu tahun yang berlaku untuk sistem pembayaran spesial dimulai pada April dan berakhir pada Maret mendatang.
  - Jika anda ingin sistem pembayaran spesial diberikan secara terus-menerus untuk tahun berikutnya, pada dasarnya Anda perlu mengajukan permohonan setiap bulan April.
- **Permohonan untuk tahun berlalu dan tahun saat ini**
  - Untuk tahun berlalu: Anda dapat mengajukan permohonan sistem pembayaran spesial untuk periode yang sudah berlalu secara surut hingga 25 bulan sejak tanggal pengajuan permohonan Anda (jika Anda sudah membayar premi untuk bulan-bukan tertentu selama 25 bulan tersebut, premi yang dibayarkan tidak akan dibebaskan).
  - Untuk tahun berjalanr: Saat Anda mengajukan permohonan sistem pembayaran spesial untuk tahun berjalan, hal tersebut mencakup hingga Maret mendatang.
    Satu permohonan mencakup 12 bulan dari April hingga Maret mendatang. Jika Anda ingin mengajukan permohonan sistem pembayaran spesial untuk periode yang lebih lama, Anda perlu menyiapkan lebih dari satu aplikasi.
    Catatan: Anda dapat mengajukan permohonan yang berlaku surut untuk mencakup 25 bulan terakhir sejak tanggal permohonan. Kami menyarankan untuk mengajukan permohonan sedini mungkin agar masa asuransi yang sudah berlalu dapat valid. Jika permohonan Anda tertunda, ada kemungkinan Anda didiskualifikasi untuk menerima pensiun disabilitas.
- **Dokumen yang kami butuhkan**
  - Fotokopi (ukuran kertas A4) salah satu atau kedua sisi dari kartu mahasiswa “GAKUSEISHO” Anda atau sertifikat status siswa “ZAIGAKUSHOMEISHO” original, yang menunjukan periode kehadiran sekolah (tanggal masuk dan jadwal kelulusan), nilai, dan jika ada, tanggal habis tempo kartu mahasiswa.
  - Jika Anda mengajukan permohonan sistem pembayaran spesial karena pengangguran, kebangkrutan, atau pemutusan bisnis Anda,kami membutuhkan dokumen bukti terkait termasuk fotokopi sertifikat manfaat asuransi kerja “KOYOHOKEN JUKYU SHIKAKUSHA SHO” Anda atau slip pengunduran diri Anda untuk orang yang diasuransikan dalam asuransi kerja “KOYOHOKEN HIHOKENSHA RISHOKUHYO” Anda. Untuk rincian tentang dokumen, silakan hubungi kantor kota yang menangani alamat Anda atau Kantor Cabang JPS.
- **Dokumen yang kami butuhkan jika Anda mengajukan permohonan menggunakan “My Number” milik Anda**
  - Jika Anda mengajukan permohonan di kantor kami, Anda perlu menunjukkan kartu My Number Anda. Jika Anda tidak memilikinya, tunjukkan salah satu dokumen dari (1) dan juga salah satu dokumen dari (2) di bawah;
  - Jika Anda mengirim permohonan melalui pos, lampirkan fotokopi kedua sisi kartu My Number Anda. Jika Anda tidak memiliki kartunya, lampirkan fotokopi salah satu dokumen dari (1) dan juga salah satu dokumen dari (2) di bawah;
    (1) Salinan resmi dari kartu pendaftaran penduduk Anda yang menunjukkan My Number Anda, atau surat pemberitahuan My Number Anda (jika nama dan alamat sama dengan yang tercatat di kartu pendaftaran penduduk), sebagai bukti keaslian My Number Anda.

    (2) Kartu surat izin mengemudi, paspor, Residence Card, atau dokumen setara lainnya yang membuktikan Anda sebagai pemilik nomor.(Hubungi Kantor Cabang JPS untuk informasi lebih lanjut.)

TEMPAT MENGAJUKAN PERMOHONAN

- Silakan ajukan permohonan Anda yang sudah selesai di kantor kota atau Kantor Cabang JPS. Anda dapat mengirimkan permohonan Anda ke kantor melalui pos.
- Jika sekolah Anda ditunjuk sebagai Lembaga peradilan yang dipercayakan SPSS “GAKUSEI NOFU TOKUREI JIMU HOJIN” untuk membantu pengajuan, Anda dapat menyerahkan prosedur pengajuan. Silakan tanyakan kepada pihak Sekolah Anda mengenai hal tersebut.
- Mohon untuk simpan halaman ke-3 permohonan Anda yang sudah selesai. Itu adalah salinan untuk Anda.

Lihat halaman berikut untuk cara mengisi formulir permohonan.

Cara mengisi formulir

Contoh

Harap baca dengan saksama cara mengisi formulir Permohonan untuk Sistem Pembayaran Spesial untuk Pelajar. Ikuti isian contoh dalam tinta merah untuk memasukkan informasi spesifik ke dalam formulir, baik dalam bahasa Jepang, alfabet atau angka (A,B,C,…dan 1,2,3,…). Harap dicatat bahwa jika permohonan tidak lengkap atau tidak memiliki data yang diperlukan, kami harus mengembalikan permohonan Anda dan meminta Anda memasukkan data dalam bahasa Jepang, yang dapat menyebabkan keterlambatan dalam pemrosesan permohonan.

Di bagian pertama formulir, Anda sebagai pemohon, menyatakan bahwa Anda mengajukan permohonan Sistem Pembayaran Spesial untuk Pelajar. Anda juga menyatakan di sini bahwa informasi mengenai Anda, termasuk pendapatan tahun sebelumnya adalah lengkap dan benar. Kemudian Anda menyetujui dan memercayakan Japan Pension Service (JPS) dan kantor kota untuk membagikan informasi pribadi termasuk pendapatan, yang diperlukan untuk memeriksa permohonan Anda.

Masukkan 12 digit “My Number” (Nomor Perorangan Anda di Jepang) atau 10 digit Nomor Pensiun Dasar di ①. (Untuk Nomor Pensiun Dasar, masukkan nomor menyelaras ke kiri.)

Masukkan nama Anda di ③.

Masukkan tahun yang Anda ingin sistem pembayaran spesial (penundaan pembayaran) diberikan di ⑤.
Satu permohonan mencakup dari April hingga Maret. Seperti contoh, jika anda mengajukan untuk2025, masukkan2025. 4. dan2026. 3.
Anda dapat mengajukan permohonan secara surut untuk periode sebelumnya hingga 25 bulan sejak tanggal permohonan, selama Anda berusia 20 tahun ke atas dan seorang pelajar pada periode tersebut. Namun, jika anda telah membayar premi untuk beberapa bulan dalam 25 bulan, premi yang telah dibayar tidak dapat dibebaskan.

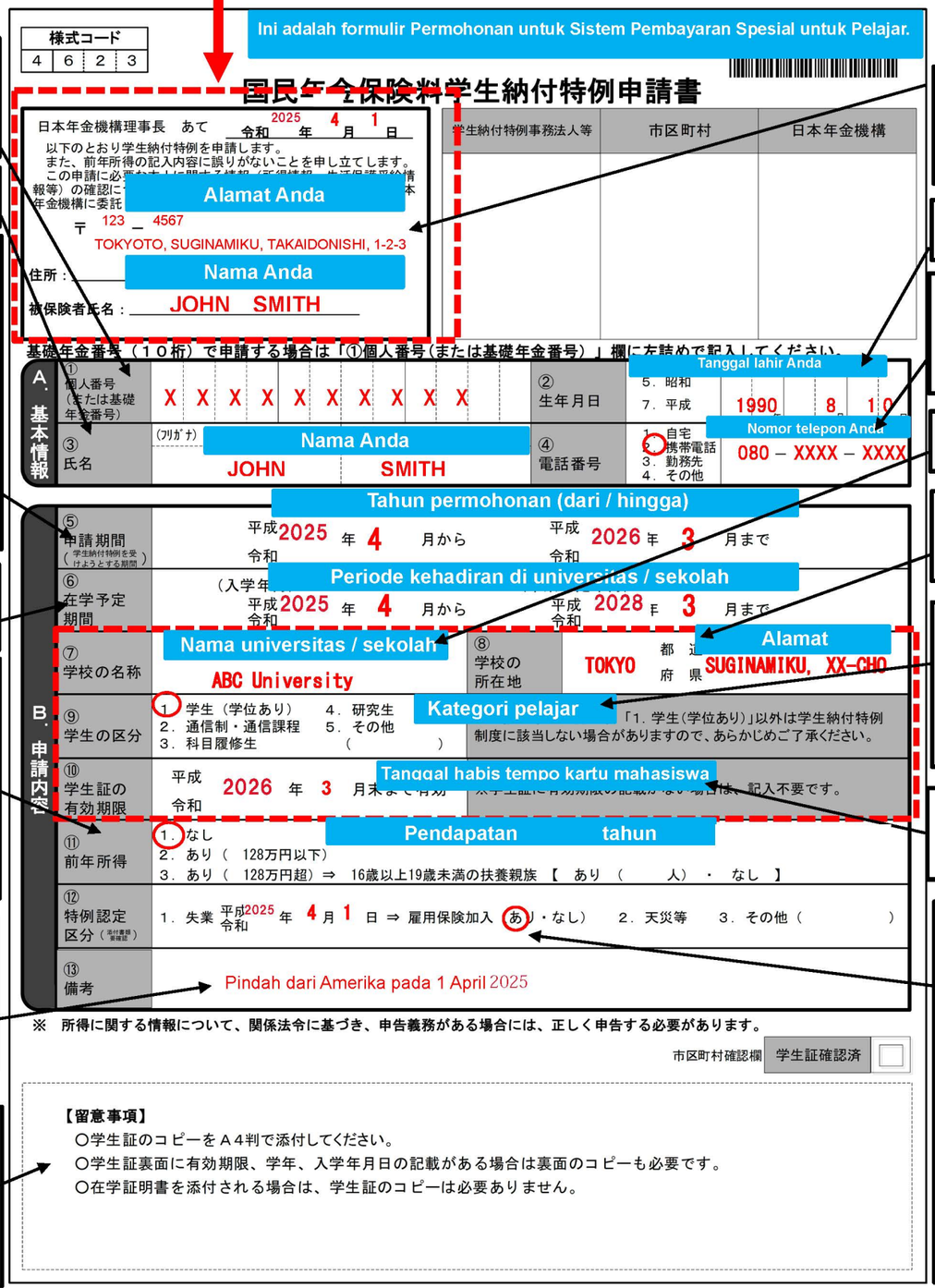
Masukkan tahun/bulan kapan Anda saat masuk Universitas atau sekolah dan tahun/bulan jadwal kelulusan di ⑥.

≪ PENTING ≫ Mohon untuk tunjukkan pendapatan Anda tahun sebelumnya hingga tahun permohonan di ⑪. Lingkari 1. jika tidak ada pendapatan, 2. jika pendapatan ¥1,280,000 atau kurang, atau 3. jika pendapatan lebih dari ¥1,280,000.

Catatan: Pendapatan di sini berarti penghasilan Anda dikurangi biaya kebutuhan di Jepang. Jika Anda belum membayar pajak atau Anda tidak tahu, mohon konsultasi kepada kantor kota Anda.

Jika Anda pindah dari/ke luar negeri dalam periode pengajuan permohonan di tahun ⑤, masukkan tanggal dan nama Negara Anda pindah atau tuju di ⑬. Seperti contoh, jika Anda pindah ke Jepang dari Amerika pada 1 April 2025 , maka masukkan “Pindah dari Amerika pada 1 April 2025 ”.

Mohon sediakan fotokopi (ukuran kertas A4) salah satu atau kedua sisi dari kartu mahasiswa “GAKUSEISHO” Anda, atau sertifikat status siswa “ZAIGAKUSHOMEISHO” original, yang menunjukan periode kehadiran sekolah (tanggal masuk dan jadwal kelulusan), nilai, dan jika ada, tanggal habis tempo kartu mahasiswa.



Masukkan tanggal (yyyy/mm/dd) permohonan, alamat Anda pada saat mengajukan permohonan, nama Anda dalam alphabet seperti yang tertera di paspor Anda.

Masukkan tanggal lahir Anda (yyyy/mm/dd) in ②.

Masukkan nomor telepon Anda di ④. Lingkari nomor telepon yang berlaku; 1. untuk telepon rumah, 2. untuk ponsel, 3. untuk telepon tempat kerja, 4. untuk telepon lainnya.

Masukkan nama Universitas atau Sekolah Anda di ⑦.

Masukkan alamat Universitas atau Sekolah Anda, termasuk Prefektur, kota dan daerah di ⑧.

Lingkari pada kategori Pelajar di ⑨; 1. mahasiswa (akan diberi gelar pada saat lulus), 2. Kursus korespondensi, 3. mahasiswa yang dikreditkan “KAMOKU RISHUSEI”, 4. sarjana riset, 5. lainnya.

Masukkan tahun/bulan tanggal habis tempo kartu mahasiswa Anda di ⑩, jika tersedia.

Jika Anda mengajukan permohonan sistem pembayaran spesial karena tidak lagi bekerja, misalnya, mengundurkan diri dari perusahaan, harap masukkan tanggal (yyyy/mm/dd) hari berikutnya dari pengunduran diri di ⑫.
Jika Anda dilindungi oleh asuransi kerja sebelum mengundurkan diri, lingkari “あり” (ya) yang ditunjukkan di sebelah kanan tanda panah ⇒ dan serahkan dokumen bukti perlindungan asuransi. Jika tidak dilindungi, lingkari saja “なし”(tidak). (lihat halaman 1 untuk dokumen spesifik)